



Šifra kandidata:

**Državni izpitni center**



SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

**Višja raven**  
**LATINŠČINA**  
Izpitna pola 1

Prevod

**Ponedeljek, 17. junij 2013 / 90 minut**

*Dovoljeno gradivo in pripomočki:*

*Kandidat prinese nalivno pero ali kemični svinčnik, latinsko-slovenski slovar in latinsko slovnico.*

*Kandidat dobi konceptni list in dva ocenjevalna obrazca.*

**SPLOŠNA MATURA**

**NAVODILA KANDIDATU**

**Pazljivo preberite ta navodila.**

**Ne odpirajte izpitne pole in ne začenjajte reševati naloge, dokler vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.**

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani in na ocenjevalna obrazca). Svojo šifro vpišite tudi na konceptni list.

Izpitna pola vsebuje besedilo v latinščini, ki ga je treba prevesti v slovenščino. Število točk, ki jih lahko dosežete, je 60.

Pišite **v izpitno polo** z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom. Pišite čitljivo in skladno s pravopisnimi pravili. Če se zmotite, napačno besedo ali poved prečrtajte in jo zapišite na novo. Nečitljivo besedilo bo ocenjeno z 0 točkami. Osnutek prevoda, ki ga lahko napišete na konceptni list, se pri ocenjevanju ne upošteva.

Zaupajte vase in v svoje zmožnosti. Želimo vam veliko uspeha.

*Ta pola ima 8 strani, od tega 4 prazne.*



**Prazna stran**

**OBRNITE LIST.**

**Prevedite naslednji odlomek v slovenščino.**

*V odlomku Livij popisuje zadnje Ciceronove dneve.*

Triumviris advenientibus Marcus Tullius Cicero Romā cesserat. Primo in Tusculanum fugit, inde Caietam<sup>1</sup> profectus navem conscendit. At, cum Ciceronem in altum mare provectum aliquotiens venti adversi ad litus retulissent neque ipse iactationem navis pati posset, taedium tandem vitae et fugae eum cepit. Regressus ergo est ad villam, quae paulo plus mille passibus a mari abest. Cum autem a satellitibus Antonii in via interceptus esset: »Moriar«, inquit, »in patria a me saepe servata.« Satis constat servos paratos fuisse ad dimicandum, sed ille iussit lecticam deponi et quietos pati, quod sors iniqua cogeret. Prominenti ex lectica praebentique immotam cervicem, caput praecisum est. Nec hoc satis crudelitati militum fuit; nam manus quoque praeciderunt, affirmantes eas scripsisse orationes contra Antonium. Ita caput ad Antonium relatum est iussuque eius inter duas manus in rostris positum est.

(Vir: Livij)

---

<sup>1</sup> Caieta, ae f. Kajeta (pristanišče)



**Prazna stran**

**Prazna stran**

**Prazna stran**